

SOLVO

MANUAL DE UTILIZACION MANUEL D'UTILISATION

**Indicador modelo SK / KI
Indicateur modèle SK / KI**



IMPORTANTE

Es muy importante leer este manual y seguir sus indicaciones antes de desembalar y poner en marcha el indicador.

Este instrumento puede utilizarse para las aplicaciones incluidas (1) en el apartado A del artículo 3 de la Orden del 22 de diciembre de 1994. En cuyo caso, las características inetrans quedan limitadas en algunos aspectos, detallados en el presente manual.

Para utilizarlo con las citadas aplicaciones, debe solicitarse el instrumento VERIFICADO, con sus correspondientes precintos y marcas legales, incluida una M sobre fondo verde y el año de la primera Verificación. Esta Verificación incrementa el precio de venta del instrumento.

También, siempre que se siga utilizando para las citadas aplicaciones, será necesario realizar una Verificación Periódica en su Comunidad o País de utilización, que en España es de carácter bianual. Para ello, deberá ponerse en contacto con el Departamento de Industria de su Comunidad o País de utilización y solicitar relación de los laboratorios habilitados para realizarla.

(1) Para la determinación de la masa de un cuerpo con las siguientes finalidades:

Realización de transacciones comerciales, cálculo de tasas, aranceles, impuestos, primas, multas, remuneraciones, indemnizaciones y otros tipos de cánones similares. Aplicación de normas o reglamentaciones, así como realización de peritajes judiciales. Pesaje de pacientes por razones de control, de diagnóstico y de tratamiento médico. Preparación farmacéutica de medicamentos por encargo, así como realización de análisis efectuados en los laboratorios médicos y farmacéuticos. Determinación del precio o importe total en la venta directa al público y la preparación de preenvasados.

IMPORTANT

Il est très important de lire ce manuel et de suivre ses indications avant de débiller et de mettre en marche l'indicateur.

Cet instrument peut s'utiliser pour les applications incluses (1) dans le chapitre A de l'article 3 de l'Ordre du 22 décembre 1994. Dans ce cas, les caractéristiques sont limitées dans certains aspects, détaillées dans le présent manuel.

Pour l'utiliser avec les applications citées, il faut demander l'instrument VÉRIFIÉ, avec ses garanties correspondantes et marques légales, y compris un M sur fond vert et l'année de la première Vérification. Cette Vérification augmente le prix de vente de l'instrument.

Egalement, chaque fois qu'on l'utilisera pour les applications citées, il sera nécessaire de réaliser une Vérification Périodique dans la Communauté ou le pays d'utilisation, qui est bisannuelle en Espagne. Pour cela vous devrez contacter le Département de l'Industrie de votre Communauté ou Pays d'utilisation et demander une liste des laboratoires autorisés pour la réaliser.

(1) Pour la détermination de la masse d'un corps avec les finalités suivantes :

Réalisation de transaction commerciale, calcul d'impôts, taxes de douanes, contributions, primes, infractions, rémunérations, indemnisations et autres types de normes semblables.

Applications de normes ou réglementations, ainsi que réalisation d'expertises judiciaires.

Pesée de patients pour des raisons de contrôle, de diagnostic et de traitement médical.

Préparation pharmaceutique de médicaments sur commande, ainsi que réalisation d'analyses effectuées dans les laboratoires médicaux et pharmaceutiques.

Détermination du prix ou du montant total dans la vente directe au public et la préparation de pré-conditionnements.

Le agradecemos que haya depositado su confianza en nosotros, al adquirir su modelo de la Serie SK de SOLVO.

La Serie SK ha sido diseñada y fabricada con la más avanzada tecnología , obteniendo así un instrumento de gran calidad y de gran precisión.

Este indicador SOLVO ha pasado satisfactoriamente los controles de calidad más severos, garantizándole así un producto de gran fiabilidad.

Los modelos de la Serie SK necesitan un mantenimiento muy bajo, que se reduce prácticamente a su calibración periódica.

Para un óptimo funcionamiento durante muchos años, le rogamos siga las recomendaciones indicadas en este manual.

Este indicador es un instrumento de precisión y debe ser utilizado con las máximas precauciones, siguiendo siempre las recomendaciones descritas en este manual. Así se obtendrá de el un servicio óptimo durante muchos años.

Nous vous remercions pour la confiance que vous nous avez témoignée par l'achat du modèle de la Série SK de SOLVO.

La Série SK a été conçue et fabriquée avec la technologie la plus avancée, obtenant ainsi un instrument de grande qualité et de grande précision.

Cet indicateur Gram Precision a passé de façon satisfaisante les contrôles de qualité les plus rigoureux, garantissant ainsi un produit de grande fiabilité.

Les modèles de la Série SK ont besoin de très peu de maintenance qui se limite pratiquement à un calibrage périodique.

Pour un fonctionnement optimal de plusieurs années, nous vous prions de suivre les recommandations indiquées dans ce manuel.

Cet indicateur est un instrument de précision et doit être utilisé avec les plus grandes précautions, en suivant toujours les recommandations décrites dans ce manuel. On obtiendra de cette façon un service optimal durant de nombreuses années.

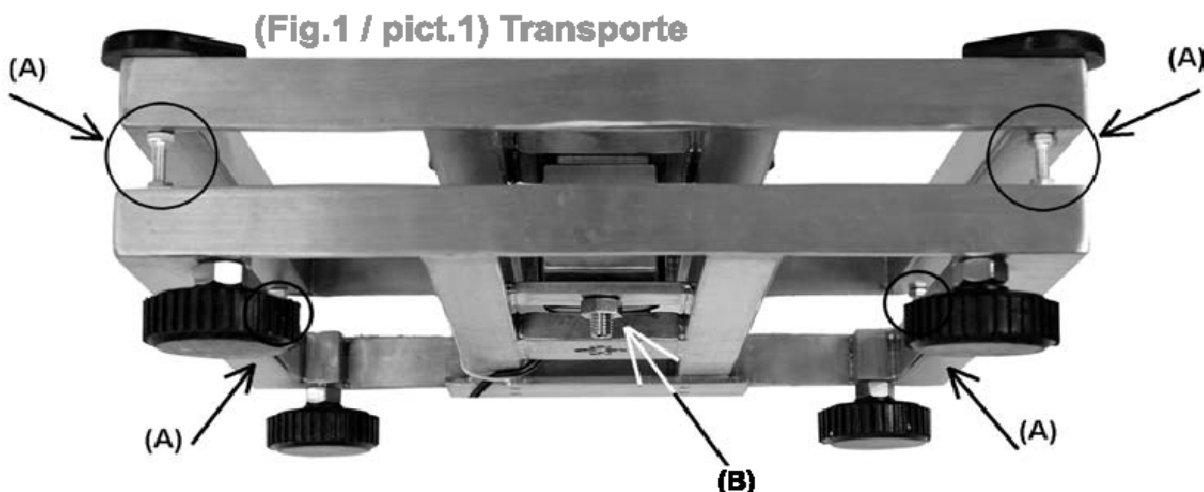
SOLVO

BLOQUEOS PARA EL TRANSPORTE DE LA PLATAFORMA *
BLOQUAGE POUR LE TRANSPORT DE LA PLATEFORME *
BLOCKING THE PLATFORM FOR TRANSPORT *

Antes de utilizar su equipo de pesaje deberá desbloquear la plataforma. Aflojar las tuercas inferiores de los 4 tornillos de bloqueo (A). Enroscar estos hasta que queden como en la fig.2

Avant d'utiliser l'appareil de pesage, il faudra débloquent la plateforme. Desserrer les écrous inférieurs des 4 vis de bloquage (A). Les visser jusqu'à leur position exacte, illustrée par la fig.2

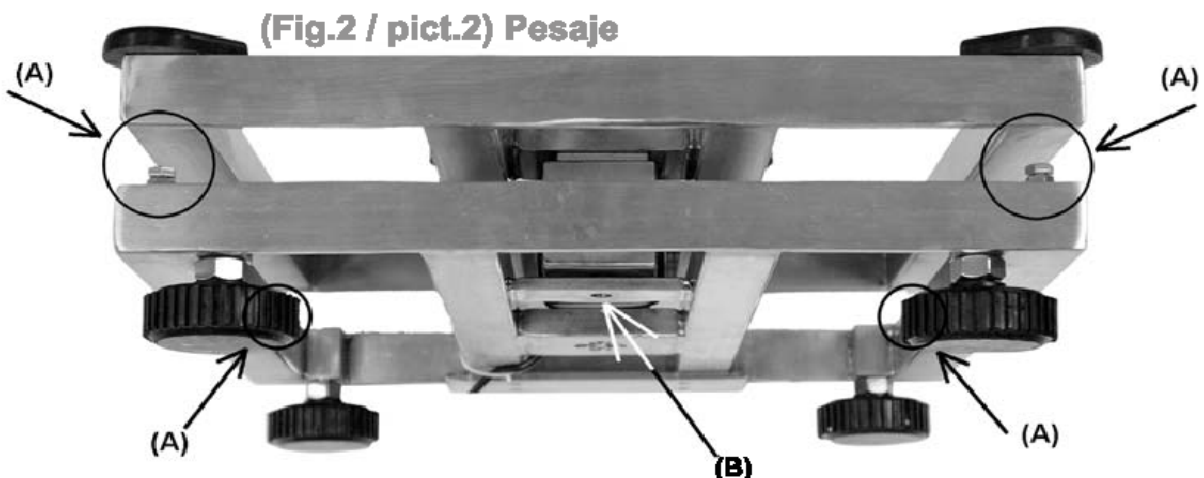
Before using the weighing equipment, you may need to unblock the platform. Unscrew the lower nuts of the 4 blocking screws (A). Screw them until they are positioned like the pict.2



Deberá quitar el tornillo inferior central (B) aflojando también primero la tuerca. Una vez extraído, su equipo estará preparado para su uso como se ve en la fig.2.

Il faudra retirer la vis inférieure centrale (B) en desserrant aussi l'écrou. Une fois retiré, l'appareil sera prêt pour son utilisation, comme illustré sur la fig.2

You may have to take off the lower central screw (B) unscrewing also the nut. Once taken off, your equipment will be ready to use as illustrated in the pict.2



Para su transporte, deberá colocar de nuevo los tornillos en su posición inicial (fig.1) No fuerce la estructura, sólo bloqueeala.

Pour son transport, il faudra mettre de nouveau les vis dans leur position initiale (fig.1). Ne pas forcer sur la structure, il faut juste la bloquer.

For its transport, you will have to put back the screws to their initial position (pict.1) Do not strenghten the structure, just block it.

*** Según el modelo de plataforma / Selon le modèle de la plateforme / According to the model of the platform**

CONTENIDO / SOMMAIRE

REQUISITOS PARA UNA ÓPTIMA INSTALACIÓN	7
COMPONENTES INCLUIDOS	7
DESEMBALAJE Y MONTAJE	8
DESCRIPCIÓN DEL TECLADO	8
PUESTA A CERO	9
UTILIZACIÓN DE LA TARA	9
CONFIGURACIÓN DE LOS LIMITES DE PESO	10
ACUMULACIÓN DEL TOTAL	11
FUNCION CUENTA PIEZAS	11
CALIBRACION	12
ILUMINACIÓN DEL DISPLAY	12
AUTO DESCONEXION	13
CONEXION DE CELULA	13
PARAMETROS	15
GARANTÍA	17
FRANÇAIS	18
CONDITIONS POUR UNE INSTALLATION OPTIMALE	18
COMPOSANTS FOURNIS	18
DÉBALLAGE ET MONTAGE	19
DESCRIPTION DU CLAVIER	19
MISE À ZÉRO	20
AUTO-TARE	20
CONFIGURATION DES LIMITES DE POIDS	21
ACUMMULATION DU TOTAL	22
FONCTION COMPTE PIECES	23
RETRO-ECLAIRAGE DE L'ECRAN	23
AUTO DECONNEXION	23
CALIBRAGE	23
GARANTIE	24

REQUISITOS PARA UNA ÓPTIMA INSTALACIÓN

Para obtener el máximo rendimiento y los mejores resultados, recomendamos instalar el indicador de acuerdo con los siguientes requisitos:

- a) No exponerlo a la luz solar directa.
- b) No someterlo a atmósferas con gases corrosivos.
- c) Mantenerlo en ambientes libres de polvo o suciedad
- c) Trabajar a temperaturas entre 0° y 40° C.
- e) Utilizarlo en ambientes con una humedad inferior a un 95% HR.
- f) Mantenerlo lejos de equipos que produzcan cualquier interferencia magnética o acústica.

COMPONENTES INCLUIDOS

Desembalar el indicador con cuidado. En el interior de la caja encontrará los siguientes componentes:

1. Este manual de instrucciones (léalo atentamente antes de utilizar el indicador).
2. El indicador de la Serie SK.
3. El alimentador/cargador de batería.
4. El soporte del indicador. Este soporte permite instalar el indicador como indicador de sobremesa o colgado en la pared.

Importante: No deshacerse del embalaje. Puede ser útil en el futuro si fuera necesario transportar el indicador.

DESEMBALAJE Y MONTAJE

1. Retirar el indicador del embalaje y sacarle su protección.
2. Montar el soporte del indicador en el indicador.
3. Conectar el alimentador / cargador de la batería al indicador.

DESCRIPCIÓN DEL TECLADO

Tecla "ON/OFF"

Al pulsarla se conecta o desconecta el indicador.

Tecla "ZERO"

Al pulsarla, el indicador indicará el zero.

Tecla "TARA"

Al pulsar esta tecla, con un recipiente u objeto sobre la plataforma, pone a cero la lectura del display, dejando el indicador preparado para pesar el producto que introduzcamos en dicho recipiente, restando el peso del mismo. Al finalizar la operación, retirar el recipiente de la plataforma y volver a pulsar la tecla "TARA".

Tecla "MR"

Al pulsarla, rellamará el valor total del peso memorizado. En el modo de configuración, esta tecla permitirá desplazar el dígito hasta la derecha. Al mantenerla pulsada, permite entrar en el modo de cuenta pieza.

Tecla "M +"

Al pulsarla, memorizará el peso indicado en el display. En el modo de configuración, permite desplazar el dígito hasta la izquierda. Pulsar esta tecla junto con la tecla "MR" , cancela el valor memorizado.

Tecla "PRINT"

Para imprimir los resultados usando un PC o una impresora con la RS 232, pulsar esta tecla.

Durante el auto-descuento del indicador, permite entrar en el menú de configuración.

Tecla "G/N o B/G"

Permite ajustar la unidad de peso.

Permite también volver al modo normal de peso cuando el indicador está en un parámetro.

Mantener la tecla "G/N" para cambiar la unidad de peso.

Pulsar las teclas "B/G" y "PRINT" juntas para configurar el límite de peso.

PUESTA A CERO

En caso que, durante la utilización del equipo, con el plato vacío, el display no indique la lectura cero (0), ni se ilumine el indicador de "CERO", pulsar la tecla "ON/CERO" para su corrección.

El indicador dispone de un sistema interno de corrección del cero (autocero), pero este sistema se desconecta cuando el equipo está tarado o tiene peso sobre el plato. Siempre que la balanza esté descargada (con la plataforma vacía) y queramos realizar una pesada, comprobar que el indicador "cero" esté encendido y, si no lo está, pulsar la tecla "ON/CERO" para encenderlo.

UTILIZACIÓN DE LA TARA

Esta función posibilita pesar el producto que se introduce en un recipiente, descontando el peso del mismo.

Con el display del indicador marcando cero "0", situar el recipiente sobre la plataforma.

Se puede tarar repetidas veces, pulsando la tecla "TARA" después de añadir otras muestras.

Para volver a tener el indicador en su posición inicial, sacar el recipiente de la plataforma y pulsar la tecla "TARA". De esta forma el indicador volverá a su posición de reposo "0".

NOTA: Es conveniente utilizar algún recipiente para realizar pesadas, puesto que así no se deteriora la plataforma. De esta forma, se protege también la misma de posibles golpes y aumenta su duración.

CONFIGURACIÓN DE LOS LIMITES DE PESO

Este indicador tiene la opción de control de peso. Emitirá un señal auditivo cuando el valor indicado sea dentro del valor memorizado o cuando el peso sea superior al valor configurado.

-Modo OK :

El símbolo amarillo LED se encenderá y el indicador emitirá un señal auditivo cuando el peso sea dentro de los limites configurados.

-Modo NG:

El símbolo HI o LOW se encenderá y el indicador emitirá un señal auditivo cuando el peso sea fuera de los limites configurados.

Para configurar los limites

Pulsar las teclas “G/N” y “PRINT” juntas, el indicador indicará el mensaje “SEEH”. Utilizar la tecla “TARA” para seleccionar “SEEH” o “SEEL”. Pulsar la tecla “ZERO”, usar la tecla “M+” para desplazar el digito activo y usar “TARA” para cambiar su valor.

Usar la tecla “PRINT” para cancelar el valor. Después de entrar el valor, pulsar “ZERO” para confirmar. Pulsar “G/N” para salir del modo.

Pulsando juntas las teclas “G/N” y “PRINT”, el indicador indicará “SEE H”, usar la “TARA” para seleccionar el BEEP, pulsar “ZERO” para entrar en este modo y pulsar “TARA” para seleccionar el valor OK, el valor de los limites NG, “no” para no tener el señal auditivo. Pulsar la tecla “ZERO” para confirmar y pulsar G/N para salir.

La función de cuenta piezas es disponible solo cuando el peso es superior a 20 divisiones.

Para desactivar esta función, entrar el valor Zero dentro de los limites pulsando la tecla “PRINT”. Cuando los valores están indicados, pulsar la tecla “ZERO” para memorizar el valor Zero.

ACUMULACIÓN DEL TOTAL

Este indicador puede acumular manualmente pulsando la tecla M+. Mirar la sección de parámetros para seleccionarlo usando la función “P2 Con”.

Después de cada acumulación, la balanza tendrá que volver al zero. Se podrá acumular solamente cuando el peso sea estable y superior a 20 divisiones.

El peso indicado será memorizado cada vez que se pulse la tecla “M+”. El indicador indicará “ACC 1” y el total se indicará durante 2 segundos para después volver a su estado normal de peso.

Retirar el peso y poner el segundo peso. Pulsar “M+” y el indicador indicará “ACC 2” y el nuevo total.

Para llamar el total de las pesas memorizadas, pulsar “MR”.

Para cancelar el total memorizado, pulsar “M+” y “MR” juntamente.

Para acumular automáticamente, pulsar “PRINT” durante el auto chequeo para entrar en el modo. Pulsar TARA hasta que aparezca “P32Con”, pulsar “ZERO” para entrar y TARA para seleccionar “node”.

Pulsar ZERO para confirmar y el indicador indicará el modo de la RS 232, pulsar TARA para seleccionar el modo AUTO.

FUNCION CUENTA PIEZAS

Mantener pulsado “MR” para entrar en el modo de cuenta piezas. El indicador indicará “P 10”, pulsar “TARA” para seleccionar una muestra (10/20/50/100/200). Poner el muestreo en la plataforma y pulsar “ZERO” para confirmar.

El indicador indicará el total de piezas y el muestreo será terminado.

En el modo de cuenta piezas, pulsar “MR” para volver al modo normal de pesar.

CALIBRACION

Enciender el equipo y durante la cuenta desde 9 a 0 pulsar la tecla "PRINT". El display mostrará "pn " (pide password), pulsar "M+", "B/N", "TARA" para entrar en el menu. El display mostrará la primera función, "p0chk". , pulsar "TARE" hasta que se muestre "P2 cal", pulsar "ZERO" para entrar, pulsar "TARA" hasta seleccionar "CAL", pulsar "ZERO" para entrar en la calibración. El display mostrará "unLd".

Asegurarse de que la plataforma está totalmente vacía. Cuando el indicador de estabilidad se active, pulsar la tecla "ZERO".

El display mostrará el último peso de calibración utilizado. Si es correcto, pulsar la tecla "ZERO" para continuar. Si no es correcto, utilizar las teclas "M+, MR, TARE" para cambiar el valor de la pesa de calibración. Cuando el valor sea correcto, pulsar la tecla "ZERO" para confirmar.

El display mostrará "LoAd". Colocar la pesa de calibración sobre la plataforma y cuando sea estable pulsar la tecla "ZERO".

Si la calibracion es aceptada, el equipo volverá al estado normal de pesaje. Si hay un mensaje de error, intentar volver a calibrar el equipo, en el caso de que este error se repita, póngase en contacto con su Distribuidor.

Teclas manual	Teclas visor	
Tara	>T<	
Zero	>O<	
PRINT	O	
G/N	B/G	

ILUMINACIÓN DEL DISPLAY

Mantener pulsada la tecla "ZERO" durante 3 segundos, el indicador indicará "SETBL". Pulsar "ZERO" para entrar en el menú de iluminación del display. Pulsar la tecla "TARA" para cambiar su modo :

BL : activado en permanencia

BL AU : activado cuando se pone un peso o se pulsa cualquier tecla
BL OFF : desactivado.

Pulsar “ ZERO” para confirmar y “G/N” para salir del modo.

AUTO DESCONEXION

Mantener pulsada la tecla “ZERO”, el mensaje “SetBL” aparecerá. Pulsar “TARA” para que el indicador indique “SETOFF”. Pulsar “ZERO” para entrar en el modo de la auto desconexión.

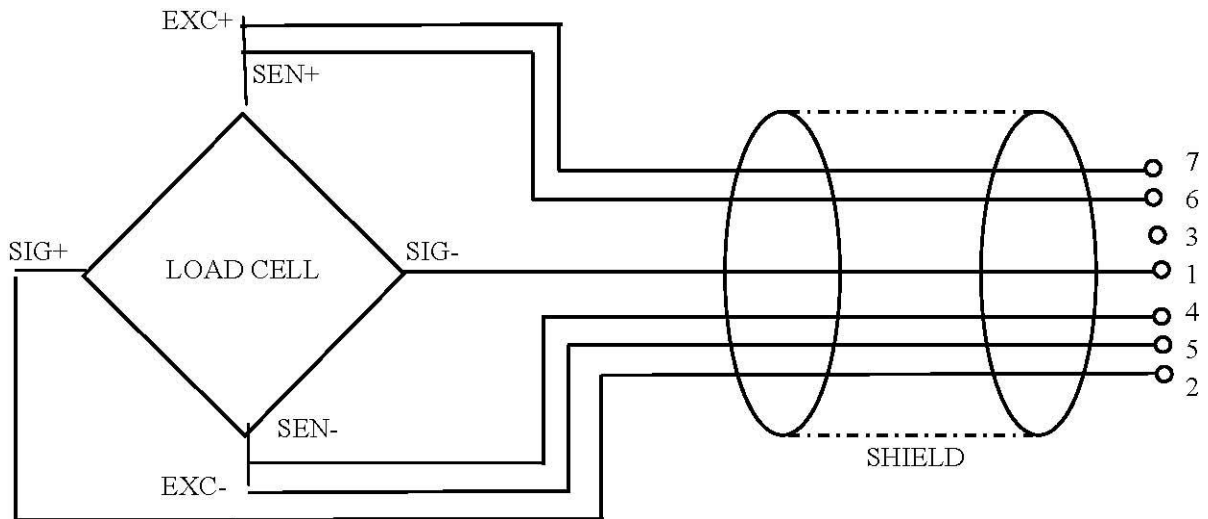
Pulsar la tecla “TARA” para cambiar el modo:

OF On: activado

Of 15 : desconexión después de 5 minutos de no utilización

Pulsar la tecla “ZERO” para confirmar y la tecla “G/N” para salir.

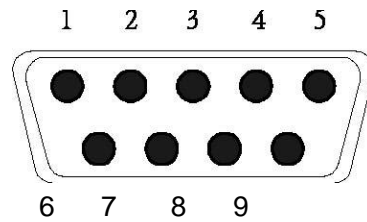
CONEXION DE CELULA



CONEXIÓN CELULA:

PIN 1: - SIGNAL
PIN 2: + SIGNAL
PIN 3: Malla
PIN 4: - SENSE
PIN 5: - EXC
PIN 6: + SENSE
PIN 7: + EXC

CONEXIÓN RS-232:(opcion)



2	RXD	Input	Recepción data
3	TXD	Output	Transmisión data
4	VCC	----	+5 V
5	GND	----	Masa

PARAMETROS

Si el usuario quiere entrar en el modo de calibración, el jumper k1 en la placa general deberá estar cruzado.

La balanza tiene 5 parámetros que pueden configurados por el usuario además del menú de calibración.

Para configurar los parámetros pulsa la tecla "PRINT" mientras se realiza el conteo inicial, el display mostrara "pn" (pide el password), pulsa "M+", "G/N", "TARA" para entrar dentro de los menús.

El display mostrara la primera función, "p0 chk".

Pulsar la tecla "TARA" la para moverse cíclicamente por las funciones Pulsando "ZERO" se le permitirá entrar a configurar la función. Las teclas "M+" y "MR" se usaran para otras funciones.

"TARA" para escoger entre las opciones, las teclas "M+" y "MR" para desplazar el dígito activo y usar la "TARA" para incrementar el dígito, la tecla "ZERO" a se usara par entrar el valor. Usar la tecla "G/N" para salir del parámetro sin cambiar su valor.

Por ejemplo cuando el display muestra "p0 chk", pulsa "ZERO" para empezar.

El display mostrara "Set Lo", pulsa la tecla "ZERO" para introducir el limite inferior, o pulsa la tecla "TARA" para saltar hacia el próximo parámetro, "Set Hi" para introducir el limite superior.

Después pulsar la tecla "ZERO" para validad el limite, usa las teclas "M+" y "MR" para cambiar de dígito que parpadea. Usar la tecla "TARA" para incrementar el dígito que parpadea. Continúa con los siguientes dígitos y modifica los que sean necesarios.

Cuando todos los dígitos hallas sido modificados, pulsar la tecla "ZERO" para almacenar el valor. El display regresara a la cabecera del parámetro que se estaba modificando, por ejemplo "Set Lo". Continua configurando otro parámetro si es necesario o pulsa la tecla "G/N" para volver al modo peso.

Tabla de parámetros de configuración

Función	Sub función	Descripción
PO CHK	SET H	Selecciona el valor del limite superior, pulsando las teclas “ M+ ” y “ MR ” para desplazarse por el digito activo, “ TARA ” para cambiar el valor del digito y pulsa “ PRINT ” para borrar el valor, pulsar la tecla “ ZERO ” para validar
	SET LO	Selecciona el valor del limite inferior, pulsando las teclas “ M+ ” y “ MR ” para desplazarse por el digito activo, “ TARA ” para cambiar el valor del digito y pulsa “ PRINT ” para borrar el valor, pulsar la tecla “ ZERO ” para validar
	BEEP	Selecciona el modo del zumbido, No: no suena el zumbador en modo Checkweighing OK: suena el zumbador cuando esta entre el valor de HI y LO (OK) Ng: suena cuando el peso esta fuera de los limites de Hi y LO (NG)
P1 COM	MODE	Esta opción se usa para seleccionar los modos de comunicación RS-232 (opcional) : CONT: (Envió continuo) ST1: Envía una trama después de que el peso sea estable. STC: Envía los datos de manera continua cuando el peso es estable. PR1: cuando se pulsa la tecla de “ PRINT ”, envía una trama (modo impresora). PR2: cuando pulsa “ M+ ”, manda a imprimir el dato y además acumula el dato en la memoria. AUTO: auto acumulable (auto impresión) modo, cuando el peso estable y después vuelve a ZERO el indicador acumulara y imprimirá la operación automáticamente. ASK: modo Ask, bi-direccional, Command R: Lee data Command T: Tare Command Z: Zero
	BAUD	Esta opción se usa para seleccionar la velocidad de comunicación: 600/1200/2400/4800/9600
	pr	Esta opción se usa para seleccionar los parámetros de bits de datos, de paridad, y bits de stop Opciones: 7E1/7O1/8N1
P2 CAL	COUNT	Muestra xxxxx para indicar los puntos internos del equipo.
	DECI	Esta opción se usa para seleccionar los decimales Opciones: 0, 0.0, 0.00, 0.000, 0.0000

	Dual	Esta opción se usa para seleccionar el doble rango. Puede configurar la división y la capacidad del Rango 1 y del Rango 2. <ol style="list-style-type: none"> 1) Seleccionamos si que queremos doble rango o no Off= solo un rango On= doble rango 2) Si se selecciona la opción Off y después se pulsa “ENTER” se entrara en la selección del incremento y después la capacidad del único rango. Cuando se valide con la tecla “ENTER” cada parámetro se podrá salir pulsando la tecla “ESC” 3) Si se selecciona la opción On además de programar el primer rango como en el punto 2. En el momento que pulsemos la tecla escape, nos aparecerán los parámetros del segundo rango, que deberemos validar con la tecla “ENTER”.Una vez grabado salir con la tecla “ESC” hasta el menú que deseemos
	CAL	Calibración
P3 OTH	LOCK	Activa/desactiva el bloqueo de tecla.
	ANM	ON (Modo con filtro para animales) OFF (Modo normal)

GARANTÍA

Este indicador está garantizado contra todo defecto de fabricación y de material, por un periodo de 1 año, a partir de la fecha de entrega. Durante este periodo, SOLVO se hará cargo de la reparación del instrumento.

Esta garantía no incluye los daños causados por uso indebido, sobrecarga o no haber seguido las recomendaciones descritas en este manual (particularmente las recomendaciones del apartado CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO).

La garantía no cubre los gastos de envío (portes) necesarios para la reparación del indicador.

FRANÇAIS

CONDITIONS POUR UNE INSTALLATION OPTIMALE

Pour obtenir le rendement maximum et les meilleurs résultats, nous recommandons d'installer l'indicateur en respectant les conditions suivantes :

- a) Ne pas l'exposer à la lumière directe du soleil.
- b) Ne pas le soumettre à des ambiances avec des gaz corrosifs.
- c) Le maintenir dans des ambiances sans poussières ni salissures.
- d) Travailler à des températures de 0° à 40° C.
- e) Utiliser dans des ambiances avec une humidité inférieure à 95% HR.

Tenir éloigné d'appareils produisant tout type d'interférence magnétique ou acoustique.

COMPOSANTS FOURNIS

Déballer soigneusement l'indicateur. A l'intérieur de la boîte vous trouverez les composants suivants :

1. Ce manuel d'instructions (lisez-le attentivement avant d'utiliser l'indicateur)
2. L'indicateur de la Série SK.
3. L'alimentateur / chargeur de batterie.
4. Le support de l'indicateur. Ce support permet d'installer l'indicateur comme indicateur de table ou suspendu au mur.

Important : Ne pas jeter l'emballage. Il peut être utile ultérieurement pour transporter l'indicateur.

DÉBALLAGE ET MONTAGE

1. Retirer l'indicateur de l'emballage et le sortir de sa protection.
2. Monter le support de l'indicateur sur l'indicateur.
3. Brancher l'alimentateur / chargeur de la batterie à l'indicateur.

DESCRIPTION DU CLAVIER

Touche ON/OFF

Pour allumer et éteindre l'indicateur.

Touche TARE

En appuyant sur cette touche, avec un récipient ou un objet sur la plate-forme, la lecture du display revient à zéro, et laisse l'indicateur prêt pour peser le produit que nous introduirons dans ce récipient, en soustrayant le poids de celui-ci. A la fin de l'opération, retirer le récipient de la plate-forme et appuyer à nouveau sur la touche « TARE ».

Touche MR

Pour rappeler la valeur total du poids mémorisé. Dans le mode de configuration, cette touche permet de déplacer le digit vers la droite. En la maintenant appuyée, vous aurez accès au mode de comptage.

Touche "M +"

Pour mémoriser le poids indiqué à l'écran.

Dans le mode de configuration, elle permet de déplacer le chiffre vers la gauche.

En appuyant sur cette touche avec la "MR" en même temps, cela effacera la valeur mémorisée.

Touche "PRINT"

Pour imprimer les résultats en utilisant un PC ou une imprimante avec la RS 232.

Durant le décompte automatique de l'indicateur, utiliser cette touche pour entrer dans le menu de configuration.

Touche "G/N ou B/G"

Permet de configurer l'unité de pesée.

Permet aussi de revenir au mode normal de pesée quand l'indicateur est dans un paramètre.

Maintenir cette touche "G/N" appuyer pour changer l'unité de pesée.

Appuyer sur les touches "B/G" et "PRINT" ensemble pour configurer les limites de poids.

MISE À ZÉRO

Si durant l'utilisation de l'appareil, avec le plateau vide, le display n'indique pas la lecture zéro (0), et que l'indicateur de « ZÉRO » ne s'allume pas, appuyer sur la touche « ON/ZÉRO » pour sa correction.

L'indicateur dispose d'un système interne de correction du zéro (auto-zéro), mais ce système se débranche lorsque l'appareil est taré ou a un poids sur le plateau. Chaque fois que la balance est déchargée (avec la plate-forme vide) et que nous voudrions réaliser une pesée, vérifier que l'indicateur « zéro » est allumé et, s'il ne l'est pas, appuyer sur la touche « ON/ZÉRO » pour l'allumer.

AUTO-TARE

Cet indicateur est équipé d'une fonction qui permet de tarer automatiquement le récipient ou le conteneur sans avoir besoin d'appuyer sur la touche **TARE**

Pour activer cette fonction, procéder de la manière suivante avec l'indicateur éteint :

1. Appuyer de façon continue sur la touche **TARE**. Sans la lâcher, appuyer sur la touche **ON/ZÉRO**. L'indicateur montrera le message « F 1 ».
2. Appuyer sur la touche **TARE** huit fois. L'indicateur affichera le message « F 9 ».
3. Appuyer sur la touche **MODE** pour sélectionner entre « Tr_on » et « TroFF ».

- Pour activer la fonction auto-tare, appuyer sur **TARE** lorsque « Tr_on » s'affichera.
Pour désactiver la fonction auto-tare, appuyer sur **TARE** lorsque « TroFF » s'affichera.
- Après ces étapes le display affichera le message « F 1 ». Appuyer alors sur la touche **ON/ZÉRO** pour redémarrer l'indicateur.

CONFIGURATION DES LIMITES DE POIDS

Cet indicateur a l'option de contrôle de poids. Il émet un signal sonore lorsque la valeur indiquée est dans les limites des valeurs enregistrées ou au delà de ces mêmes valeurs.

-Mode OK :

Le symbole jaune LED s'allumera et l'indicateur émettra un signal sonore quand le poids est dans les limites configurées.

-Mode NG:

Le symbole HI ou LOW s'allumera et l'indicateur émettra un signal sonore quand le poids est hors limites configurées.

Pour configurer les limites

Appuyer sur "G/N" et "PRINT" en même temps. L'indicateur affichera le message "SEEH".

Utiliser la touche "TARA" pour choisir "SEEH" ou "SEEL".

Appuyer sur "ZERO", utiliser "M+" pour déplacer le chiffre actif et "TARA" pour changer la valeur.

Utiliser "PRINT" pour effacer la valeur. Après avoir entré la valeur, appuyer sur "ZERO" pour confirmer. Appuyer sur "G/N" pour sortir du mode.

En appuyant sur les deux touches "G/N" et "PRINT", l'indicateur affichera "SEE H", utiliser "la TARA" pour choisir le BEEP.

Appuyer sur "ZERO" pour entrer dans le mode et appuyer sur "TARA" pour choisir la valeur OK, la valeur des limites NG, et "no" pour ne pas avoir de signal sonore. Appuyer sur "ZERO" pour confirmer et sur G/N pour sortir du menu.

La fonction de compte pièces est disponible seulement lorsque le poids est

supérieur à 20 divisions.

Pour désactiver cette fonction, entrer la valeur « 0 » dans les limites en appuyant sur “PRINT”. Quand les valeurs seront indiquées, appuyer sur “ZERO” pour valider.

ACUMMULATION DU TOTAL

Cet indicateur peut accumuler manuellement en appuyant sur M+. Voir la section des paramètres pour choisir cette fonction (“P2 Con”).

Après chaque accumulation, la bascule devra revenir au zéro. L’accumulation pourra se faire seulement lorsque le poids est stable et supérieur à 20 divisions.

Le poids indiqué sera mémorisé chaque fois que vous appuyez sur “M+”. L’indicateur affichera le message “ACC 1” et le total s’affichera durant 2 secondes pour ensuite revenir au mode normal de poids. Retirer le poids et poser le second poids. Appuyer sur “M+” et l’indicateur affichera “ACC 2” et le nouveau total.

Pour rappeler le total des pesées mémorisées, appuyer sur “MR”.

Pour effacer le total mémorisé, appuyer sur « M+ » et “MR” en même temps.

Pour accumuler automatiquement, appuyer sur “ PRINT” durant le décompte automatique pour entrer dans le mode. Appuyer sur TARA jusqu’à ce qu’apparaisse “P32Con”, appuyer sur “ZERO” pour entrer et sur TARA pour choisir “node”.

Appuyer sur ZERO pour confirmer et appuyer sur TARA pour choisir le mode AUTO.

FONCTION COMPTE PIECES

Maintenir appuyée “MR” pour entrer dans le mode de comptage. L’indicateur affichera “P 10”, appuyer sur “TARA” pour choisir un échantillonnage (10/20/50/100/200). Mettre l’échantillon sur la plate-forme et appuyer sur “ZERO” pour confirmer.

L’indicateur affichera le total des pièces et l’échantillonnage sera terminé.

Dans le mode de comptage, appuyer sur “MR” pour revenir au mode de pesage.

RETRO-ECLAIRAGE DE L’ECRAN

Maintenir appuyer la touche “ZERO” durant 3 secondes, l’indicateur affichera “SETBL”. Appuyer sur “ZERO” pour entrer dans le menu de l’éclairage. Appuyer sur “TARA” pour changer le mode:

BL : activé en permanence a

BL AU : activé lorsque l’on pose un poids ou appuie sur une touche

BL OFF : désactivé.

Appuyer sur “ZERO” pour confirmer et “G/N” pour sortir du mode.

AUTO DECONNEXION

Maintenir appuyée la touche “ZERO”, le message “SetBL” apparaîtra.

Appuyer sur “TARA” pour que l’indicateur affiche “SETOFF”. Appuyer sur “ZERO” pour entrer dans le mode de mise en veille automatique.

Appuyer sur “TARA” pour changer de mode.

OF On: activé

Of 15 : déconnexion après 5 minutes de non utilisation

Appuyer sur “ZERO” pour confirmer et sur “G/N” pour sortir.

CALIBRAGE

Allumer l'appareil et durant le décompte de 9 à 0 appuyer sur "PRINT". L'écran affichera "pn " (demande de code) appuyer sur "M+", "B/N", "TARA" pour entrer dans le menu. L'écran affichera la première fonction, "p0chk". , appuyer sur "TARE" jusqu'à ce que le message "P2 cal" apparaisse. Appuyer sur "ZERO" pour entrer, appuyer sur "TARA" jusqu'à choisir "CAL", appuyer sur "ZERO" pour entrer dans le calibrage. L'écran affichera « unld »

Le plateau libre et avec le symbole de stabilité activé, appuyer sur "ZERO".

Puis l'écran affichera le dernier poids de calibrage utilisé. Si cela est correct, appuyer sur "ZERO" pour continuer. Si ce n'est pas correct, appuyer sur "M+, MR, TARE" pour changer les valeurs du poids de calibrage. Appuyer sur "ZERO" pour confirmer.

Puis l'écran affichera "LoAd". Poser le poids de calibrage sur la plateforme et lorsque le poids est stable, appuyer sur "ZERO".

Si le calibrage est accepté, la bascule reviendra à son état normal.

Touches manuelles	Touches viseur	
Tara	>T<	
Zero	>O<	
PRINT	O	
G/N	B/G	

GARANTIE

Cet indicateur est garanti contre tout défaut de fabrication et de matériel, pour une période de 1 an à partir de la date de livraison.

Durant cette période, GRAM PRECISION SL prendra en charge la réparation de l'instrument.

Cette garantie n'inclut pas les dégâts causés par une utilisation incorrecte, surcharge ou le non-respect des recommandations décrites dans ce manuel (en particulier les recommandations de l'appareil CONSEILS POUR LA MAINTENANCE).

La garantie ne couvre pas les frais d'envoi (ports) nécessaires pour la réparation de l'indicateur.

DECLARACION CE de CONFORMIDAD DECLARATION CE de CONFORMITÉ

FABRICANTE / FABRICANT : SOLVO

DIRECCIÓN / ADRESSE : C/ORFEBRERIA, 26 08184 PALAU SOLITA I PLEGAMANS

PRODUCTO / PRODUIT: *Indicadores SK y KI
Indicateurs SK et KI*

Los indicadores modelo SK y KI han superado los tests de acuerdo con los requerimientos esenciales de protección de la Directiva 89/336/EEC, cumpliendo las siguientes Normas Europeas :

Les indicateurs modèle SK et KI ont réussi les tests selon les exigences essentielles de protection de la Directive 89/336/EEC, respectant les Normes Européennes suivantes :

EN 55022:1998 / A1:2000 / A2: 2003 (Class B)
EN 61000-3-2: 2000
EN 61000-3-3: 1995/A1:2001
EN 55024:1998 / A1:2001 / A2:2003
IEC 61000-4-2:1995/A1:1998/A2:2000
IEC 61000-4-3:2002/A1:2002
IEC 61000-4-4:2004
IEC 61000-4-5:1995/A1:2000
IEC 61000-4-6:2003/A1:2004
IEC 61000-4-8:1993/A1:2000
IEC 61000-4-11:2004

Enero / Janvier 2009